



Invitation

à

**la 102^e assemblée des délégués de la
Fédération suisse d'élevage caprin (FSEC)**

**les 9/10 mars 2019
à Planfayon FR**





UFA-Ziegenfutter

für leistungsfähige Ziegen

Aufzuchtfutter

UFA 763 ProRumin/864 Bio

Startphasenfutter

UFA 772 ProRumin

Leistungsfutter

UFA 766 KOMBI

Energieausgleich

UFA 765 KOMBI

Proteinausgleich

UFA 767 KOMBI

ufa.ch

UFA-Beratungsdienst
Zollikofen
058 434 10 00

LANDI Sense-Oberland
Plaffeien
026 419 12 51

Tentlingen
026 418 11 63

Cordiale bienvenue à la 102e assemblée des délégués de la FSEC, à Planfayon FR

Chers délégués et invités,

Le Syndicat d'élevage caprin Planfayon-Oberschrot vous souhaite une cordiale bienvenue à la 102e assemblée des délégués de la Fédération suisse d'élevage caprin. C'est un honneur pour nous d'accueillir les délégués de toute la Suisse, ici à Planfayon.



Notre syndicat d'élevage a été fondé en 1920, à l'Hôtel Kaiseregge, à Planfayon, sous le nom de Syndicat d'élevage de la chèvre Alpine chamoisée. Aujourd'hui, nous accueillons de nombreuses races, soit des chèvres Gessenay et des chèvres Alpine chamoisée, des chèvres du Toggenbourg ainsi que des chèvres Grisonne à raies. Nous attendons avec plaisir et fierté notre jubilé centenaire, en mai 2020.

La commercialisation des produits caprins est l'une de nos premières priorités. Raison pour laquelle nous souhaitons vous présenter plus en détail nos produits régionaux, dans le programme complémentaire prévu pour les personnes qui vous accompagnent.

Le samedi, après l'assemblée des délégués, nous vous servirons un apéro. Ensuite, la famille Bruno et Sandra Beyeler vous ouvrira les portes de sa ferme. Le soir, vous serez invités à un souper fin, dans une ambiance dédiée à la musique folklorique et au yodel.

Le programme du dimanche prévoit une visite de l'exploitation de la famille Raemy.

Nous espérons de nombreuses inscriptions et nous sommes convaincus que vous passerez deux jours inoubliables avec nous, en Haute Singine.

Patrick Buchs, président du SEC Planfayon-Oberschrot

The logo for Jungo Cheese AG features a cartoon illustration of Jerry the mouse from Tom and Jerry. He is depicted in a cheese cellar, surrounded by large wheels of cheese stacked on wooden racks. Jerry is holding a wedge of Swiss cheese and has a long, thin trail of cheese behind him, suggesting he has just finished eating it. The background is a textured, brownish-grey wall.

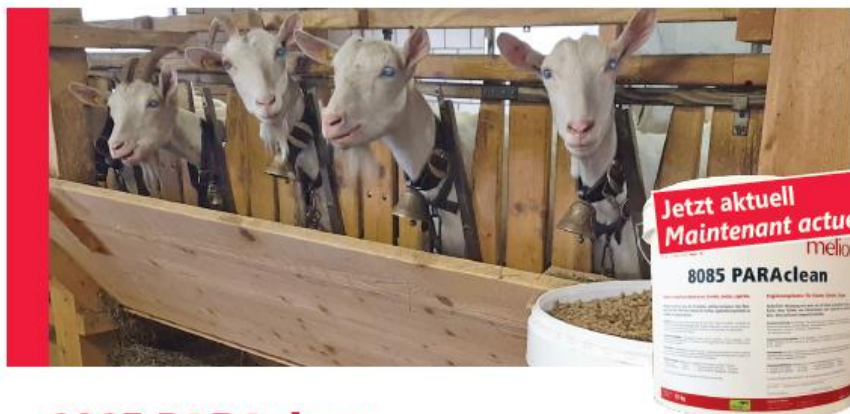
Jungo Cheese AG
Struss Büel
St. Arsen Plaffeien
026 494 25 00 026 419 36 00

The logo for Kollys Grümpel-Stübli features the word "Kollys" in a large, blue, cursive script. A red pushpin is pinned to the top right corner of the "Kollys" text. Below "Kollys" is the word "Grümpel-Stübli" in a bold, red, sans-serif font. Underneath this, the text "Flicken - Sticken - Stricken - Näharbeiten" is written in a smaller, blue, sans-serif font.

Kollys
Grümpel-Stübli
Flicken - Sticken - Stricken - Näharbeiten

Barbara & Jacqueline
Chromenstrasse 29
1716 Plaffeien
Tel. 026 419 22 38

melior



8085 PARAclean

Wirkungsvolles Parasitenmanagement

Gestion du risque parasitaire

- Mit natürlichen Pflanzenwirkstoffen *Avec les vertus naturelles des plantes*
- Stärkt das Immunsystem *Conforte le statut immunitaire*
- Keine Wartefristen *Sans délai d'attente*

► Auch für Bio-Betriebe *Aussi pour les exploitations bio*

melior Ziegenfutter

Aliments pour chèvres de melior

- 2916 combifloc® PROFI – Für erfolgreiche Gitziaufzucht *Pour un élevage des cabris réussi*
- 2957 combifloc® – Sichert Milchleistung und Persistenz
Assure la production et la persistance du lait
- 2955 combifloc® – Das universelle Leistungsfutter *L'aliment de production universel*
- 2928 ProCaprovi – Der Trumpf im Melkstand (W) *L'atout dans la salle de traite (G)*

besser gefüttert mit melior
mieux nourris avec melior

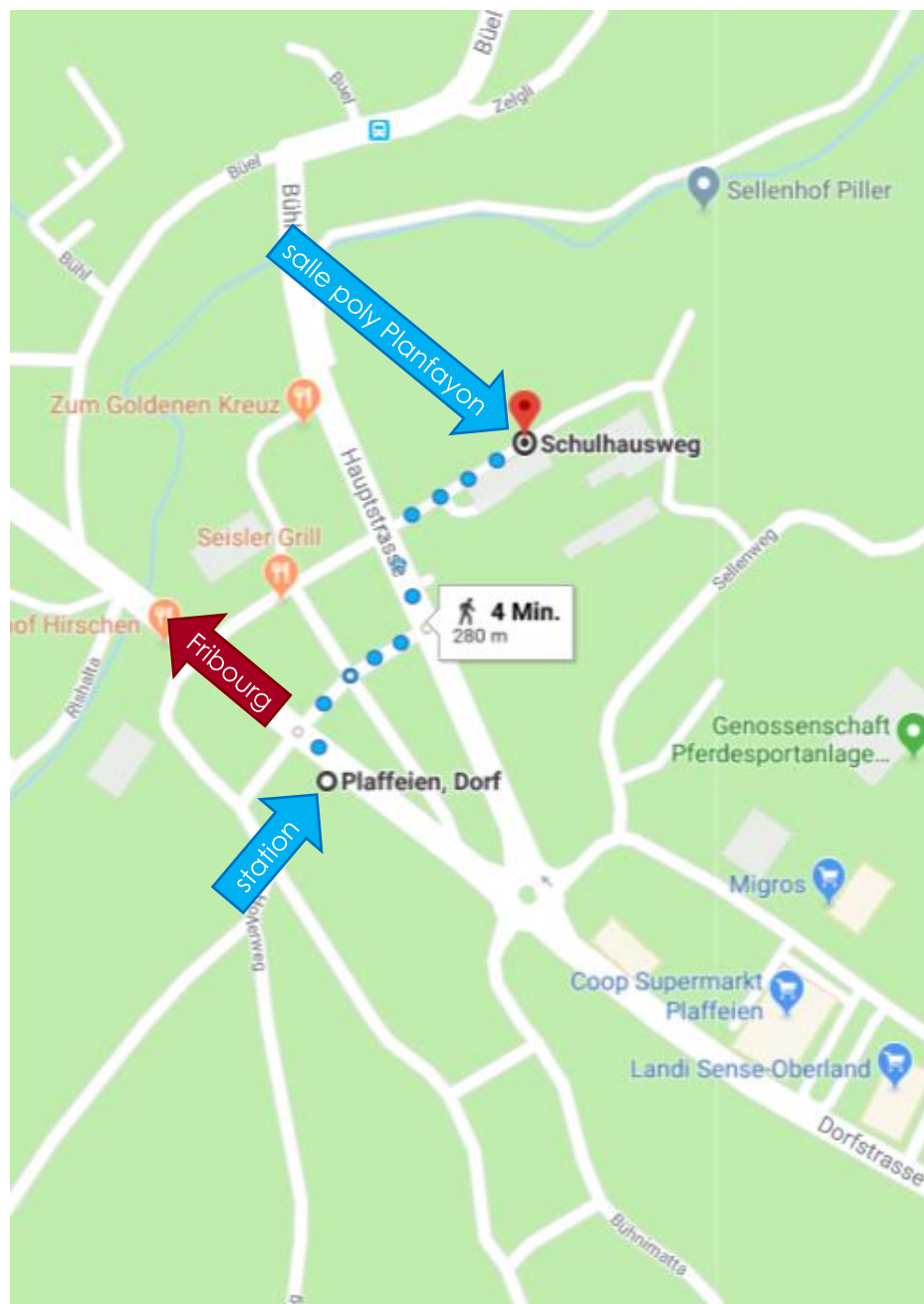
Meliofeed AG/SA

3360 Herzogenbuchsee
1618 Châtel-St-Denis

melior.ch

• Tél. 058 434 15 15
• Tél. 058 434 15 90





Arrivée en transports publics

Depuis l'arrêt de bus Plaffeien Dorf/Planfayon Village, la halle polyvalente de Planfayon est accessible en quelque 4 minutes à pied.

Arrivée en voiture

Quitter l'autoroute A12 à la sortie Düdingen et suivre la signalisation en direction de Schwarzsee (Lac Noir). A partir de Düdingen, suivre les panneaux indiquant Schwarzenburg/Fribourg/Tafers. De Tafers à Plaffeien/Planfayon, rester sur la route principale.

Le nombre de places de parcage disponibles est suffisant.





FORS
KUNZ KUNATH

FORS-Spezialitäten für Ziegen

Zur natürlichen Entwurmung Ihrer Ziegen:

Provasette

FORS 6185

Strukturiertes
Futter



Antihelm Plus

FORS 2902

Wirkstoffkonzentrat



Lamb Aid

FORS 2903

Zur Unterstützung
der Vitalität,
Immunität
und Wachstum
Ihrer Lämmer



Kunz Kunath AG
FORS-Futter
Aliment FORS
www.fors-futter.ch

3401 Burgdorf
Kirchbergstrasse 13
Tel. 034 427 00 00
Fax 034 427 00 05

8570 Weinfelden
Industriestrasse 55
Tel. 071 531 13 31
Fax 071 531 13 30

 **DeLaval**
Overney Hoftechnik GmbH

- Melktechnik
- Fütterungssysteme
- Milchkühlung
- Stalleinrichtungen
- Entmistungen
- Fenster, Türen und Tore
- Farm Supply & Euterhygiene
- Service, Reparaturen, Montage



Overney Hoftechnik GmbH
Oberi Matta 11
1716 Plaffeien
Tel. 079 363 53 12
www.overney-hoftechnik.ch



Dorfmetzg Beyeler

gglüschtig's ù säuber gmacht's

Marcel Beyeler

Dorfstrasse 14
1716 Plaffeien

026 431 21 50

079 441 44 39

dorfmetzg-beyeler.ch



**Bei uns gibt es nichts
zu meckern.
Wir sind für Sie da.**

Roland Neuhaus, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 026 492 93 87, roland.neuhaus@mobiliar.ch

Generalagentur Düringen
Harry Grütter

Duentsstrasse 1
3186 Düringen
T 026 492 93 93
duedingen@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobiliar



1962 - 2017

GUGLER TRANSPORTE AG
CH-1736 ST. SILVESTER

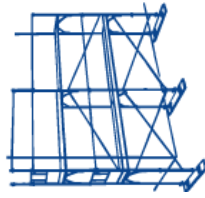
+41 (0)26 418 12 17

info@gugler-transporte.ch

Lose- und Palettentransporte im In- & Ausland
Betonfahrmischer und Kippertransporte

Betonfahrmischer mit Förderband
spezialisiert und zertifiziert für Getreidetransporte

DOMINIK KOLLY ^{GmbH}



GERÜSTBAU + VERMIETUNG

Giffers 079 606 36 91
kolly-dominik@bluewin.ch

Jetzt den **Schweizer Bauer** abonnieren und profitieren

Der «Schweizer Bauer» ist die Fachzeitung für die schweizerische Landwirtschaft.



**3 Monate
Gratis-Lieferung**

bei Bestellung eines
Jahresabos

Schweizer Bauer

Ja, ich bestelle den «Schweizer Bauer» für ein Jahr als :

Name, Vorname

E-Mail, Telefon

Strasse, Nr.

PLZ, Ort

- ☐ gedruckte Zeitung für Fr. 225.–
 - ☐ E-Paper (elektronische Version) für Fr. 225.–
 - ☐ Komplettabo (gedruckte Zeitung + elektronische Version) für Fr. 255.–
- Das Abonnement läuft 15 Monate
ich bezahle nur 12 Monate!**

- ☐ 3 Monate Schnupper-Abo für Fr. 49.–
(gedruckte Zeitung ohne Gratislieferung)
(Preise inkl. 2,5% MWST)

Bitte einsenden oder faxen an:

Schweizer Bauer, Aboservice, Industriestrasse 37, 3178 Börsingen,
Fax 0844 40 50 60 oder abo@schweizerbauer.ch

100

Schweizer Bauer

Programme du samedi 9 mars 2019

- dès 11.00 h Arrivée des délégués et des personnes qui les accompagnent à la salle polyvalente à Planfayon (Schulhausweg 10, 1716 Planfayon)
- Retrait des cartes pour le souper (Fr. 50.-)
- dès 11.30 h Dîner à la salle polyvalente (prière de s'inscrire à l'avance à l'aide du coupon d'inscription)
- 13.30 h Messages de bienvenue, discours officiels
Assemblée des délégués FSEC

Programme spécial pour les personnes accompagnantes:

- 14.00 h Présentation de Schwarzsee-Senseland Tourisme*
- 14.30 h Présentation de parc naturel Gantrisch*
- 15.00 h Présentation de produits régionaux*
- 16.00 h fin*
- vers 17.00 h apéro à l'hôtel Alpenklub
- vers 18.00 h visite de l'exploitation familiale Bruno et Sandra Beyeler
- 19.30 h banquet avec musique et divertissement

Programme du dimanche 10 mars 2019

- dès 10.00 h visite de la Ziegenhof Raemy, à Schwarzsee
possibilité de se restaurer, bons moments de convivialité et départ

le petit
chevrier



Schweizer Ziegenkäse-Genuss!

Ordre du jour

**de la 102^e assemblée des délégués de la FSEC
du 9 mars 2019, à 13.30 heures
à 1716 Planfayon FR**

1. Ouverture de l'assemblée par le président
2. Election des scrutateurs
3. Procès-verbal de l'AD 2018 à Landquart GR
4. Rapport annuel 2018
5. Comptes annuels 2018 & rapport des réviseurs
6. Décharge au comité
7. Elections
 - 7.1 Bureau de révision
8. Motions des membres **
9. Programme d'activités 2019
10. Budget 2019
11. Lieu de l'AD 2020
12. Distinctions honorifiques
13. Informations
14. Divers

Ensuite:

- Exposé concernant l'introduction de la BDTA au 01.01.2020, par Monsieur Dr Lukas Perler, directeur de la section Prévention des crises et lutte contre les épizooties, à l'OSAV
- Exposé d'ABZ Spiez et dégustation de produits à base de viande de chèvre

**

*Les motions doivent être adressées par écrit à la
Fédération suisse d'élevage caprin, Schützenstrasse 10,
3052 Zollikofen, au plus tard 10 jours avant l'assemblée.*



Vente de produit de la ferme:

Divers eau-de-vie

Divers confitures maison

Divers conserves de fruits

Huile de noix

choix de divers fruits

Tilleul

Limonade faite maison

Possibilité d'excursion en montagne
avec guide expérimenté.

Ferme des Pontets

Germaine Richoz & Roland Molliet

chemin des Pontets 6

1721 Cormerod

026 / 684 08 48

suisseroland@hotmail.com

richozger@gmail.com

www.a-la-ferme.ch

www.agrotourismus.ch

Kein *regionaler Beck*,
keine Spezialitäten, das wäre der Gipfel!



FONTANA

bÄCKEREI-KONDITIONEi-CafÉ-LEBENSMITTEL
1716 Plaffeien Tel. 026 419 11 22
1716 Schwarzsee Tel. 026 412 00 30
3186 DÜdingEN Tel. 026 493 26 97

Bergkäse

"Schwarzsee"

GmbH - Sàrl

Fromage de montagne



Hofkäserei Weidli im Schwarzsee





Instinktiv den richtigen Partner wählen

Wir unterstützen KMU und
Landwirte kompetent und
zuverlässig bei Buchhaltung
und Steuern.

TSM Treuhand GmbH

Weststrasse 10, 3000 Bern 6
058 101 80 00
info@tsmtreuhand.ch



klein und fein

Als kleine und feine Kunden-Genossenschaft setzen wir auf solides Versicherungshandwerk in den ländlichen Gebieten der Schweiz.
Privatpersonen, Landwirte und KMU zählen auf uns – seit 1874.

Hauptagentur Freiburg
René Zbinden
Schwarzseestrasse 1
1712 Tafers
Tel. 026 494 05 04
www.emmental-versicherung.ch

emmental
versicherung





Inhaber
Philipp Piller
079 726 43 90

Dorfstrasse 33 • 1737 Plasselb
T: 026 419 34 84 • F: 026 419 34 83 • info@chaskoenig.ch



**Elevage de chèvres et
Fromagerie artisanale bio**

Fin du Chêne 39 – 1652 BOTTERENS
026 921 14 22

fermedelafinduchene.jimdo.com

- **Vente directe** de fromages de chèvre, œufs, savons, miel, glaces... de 7h30 à 10h30 et de 16h30 à 18h15
- **Traite ouverte aux visiteurs** tous les soirs de 17h à 18h
- **Sur le trajet du tour du lac** de la Gruyère





www.landimoleson.ch



www.agrola.ch

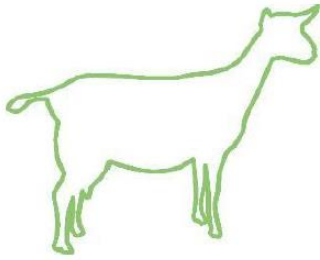
Bulle - Châtel-St-Denis - Château-d'Oex



JUNGO
GARTENGESTALTUNG

WENGLISWIL 17
1715 ALTERSWIL
026 494 34 30

info@jungo-garten.ch
jungo-garten.ch



Trofino Ziegenfutter 445F 21 % RP und 7.3 MJ NEL

- Das Kombiflockenfutter für Top Leistungen
- Mit Lebendhefen für optimales Pansenmilieu

Ihr Verkaufsberater
Thomas Hofmann
079 467 99 11

Mühle Burgholz AG | 3753 Oey-Diemtigen | T 033 681 82 22 | www.muehle-burgholz.ch

Multiforsa-Mineralstoffe:
Seit über 70 Jahren die erste Wahl!



Schweizerischen Ziegenzuchtverbandes (SZZV)
102. Delegiertenversammlung 2019 in Plaffeien (FR)

Wir wünschen allen Teilnehmenden eine erfolgreiche Versammlung!

Multiforsa AG | 5644 Auw AG

Multiforsa

Possibilités d'hébergement **à Schwarzsee (Lac Noir) et dans les environs** *Unique – Qualité de vie – Détente pure*



D'entente avec Schwarzsee Tourisme, nous vous aiderons volontiers à trouver des possibilités d'hébergement. Soit dans un hôtel, soit dans un appartement de vacances.

Schwarzsee Tourisme,
Schwarzseestrasse 212, 1716 Schwarzsee.
026 412 13 13, info@schwarzsee-tourismus.ch
www.schwarzsee.ch





Jetzt
Beratertermin
vereinbaren.

Willkommen bei der Bank, die auch ein KMU ist.

Als lokale und unabhängige Bank sind wir selbst ein
KMU. Deshalb kennen wir Ihre Herausforderungen und
beraten Sie auf Augenhöhe.
Reden Sie mit uns über Ihr KMU.

Raiffeisenbank Sense-Oberland
Telefon 026 408 80 80

RAIFFEISEN
Wir machen den Weg frei